



## Pwogram Vaksinasyon COVID-19 Eta New York la Rapò sou Eka Tanperati 5 mas 2021

Yon ensidan tanperati ki soti nan entèval yo, ke yo rele tou eka tanperati se nenpòt tanperati ki andeyò entèval yo rekòmande a pou yon vaksen. Kantite tan TOTAL yo estoke yon vaksen nan yon tanperati ki soti nan entèval la afekte vyabilite vaksen an.

Ranpli rapò sa a pou sanble enfòmasyon fabrikan vaksen yo ap bezwen pou pran yon desizyon sou establi a. Pou vaksen an kesyon yo, **mete etikèt "DO NOT USE" (PA ITILIZE) sou vaksen an** epi si sa posib, mete li nan yon inite kote li kapab estoke nan tanperati kòrèk la. Telechaje done ki soti nan aparèy pou anrejistre done ou a pou rasanble enfòmasyon sou dire eka a. Pa bay okenn vaksen ki afekte jiskaske ou detèmine efikasite li avèk fabrikan an epi rapòte eka a bay Pwogram Vaksen Depatman Sante Eta New York la (New York State Department of Health Vaccine Program) nan [vaccinetempexcursion@health.ny.gov](mailto:vaccinetempexcursion@health.ny.gov)

Entèval tanperati ki rekòmande yo				
FABRIKAN	FRIJIDÈ	FRIZÈ	FRIZÈ ULT	BWAT TÈMIK
PFIZER	2°C a 8°C (36°F a 46°F) 120 èdtan	-25°C a -15°C (-13°F a 5°F) 2 Semèn kimilatif	-80°C a -60°C (-112°F ak -76°F) Jiska dat ekpirasyon	-90°C a -60°C * (-130°F a -76°F)
MODERNA	2°C a 8°C (36°F a 46°F) 30 jou	-25°C a -15°C (-13°F a 5°F) Jiska dat ekpirasyon	Pa Aplikab	Pa Aplikab
Janssen	2°C a 8°C (36°F a 46°F) Jiska dat ekpirasyon	Pa Aplikab	Pa Aplikab	Pa Aplikab

\* Yo pa konsidere estokaj nan entèval tanperati sa a kòm yon eka pa rapò ak kondisyon estokaj ki rekòmande a.

### Etap 1: Note detay eka tanperati an.

Chwazi vaksen ki afekte a:  Pfizer  Moderna  Janssen

Tanperati andeyò entèval la:  twò frèt  twò cho

Dat eka a kòmanse: \_\_\_\_\_ Dat eka a fini: \_\_\_\_\_

### Vaksen ki afekte yo te estoke nan:

refrijeratè  frizè  Frizè ULT  kontenè tèmik  kontenè transpò

### Make si sa gen pou wè ak:

redistribisyon  klinik deyò/mobil  transpò ijans

Kisa tanperati pi cho a te ye: \_\_\_\_\_

Kisa tanperati pi frèt la te ye: \_\_\_\_\_

Dire total eka a: \_\_\_\_\_ (èdtan/minit)

Deskripsyon ensidan an: \_\_\_\_\_

Èske vaksen ki afekte yo te enplike nan yon eka tanperati avan sa?  Non  Wi, dat: \_\_\_\_\_  
Yo dwe kominike enfòmasyon sa a bay fabrikan an nan kad desizyon sou vyabilite a.

**Etap 2: Note sa fabrikan an fè pou detèmine establiite a.**

- Kontakte fabrikan vaksen an avèk enfòmasyon telefonik ki pi ba a yo.
- Mande yon nimewo ka/referans pou apèl ou a epi dokimante nimewo yo ba ou a.
- Kominike enfòmasyon sou sa ak nenpòt eka ki afekte dòz sa yo
- Mande lèt establiite rapò elektwonik nan men fabrikan yo; kenbe yo nan dosye ou pandan twa lane.
- Dokimante rezolisyon fabrikan an sou fòmilè sa a.

FABRIKAN	Telefòn	Èske yo te administre dòz yo?	Detèminasyon sou establiite	# Ka oswa referans
PFIZER	800-666-7248 opsyon 8	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Gendwa itilize <input type="checkbox"/> Pa gendwa itilize	
MODERNA	833-272-6635	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Gendwa itilize <input type="checkbox"/> Gendwa pa itilize	
JANSSEN	1-800-565-4008	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Gendwa itilize <input type="checkbox"/> Pa gendwa itilize	

Rezolisyon: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Etap 3: Detèmine dirabilite.**

Si fabrikan an wè pa gen pwoblèm pou itilize vaksen yo:

- Retire siy "DO NOT USE" (PA ITILIZE) a epi alète sipèvizè ou. Pa gen pwoblèm pou administre vaksen yo.

Si fabrikan an detèmine ke vaksen yo **gendwa pa** vyab epi si yo PA bon pou yo itilize yo:

- Jete vaksen ki pa dirab la kòm dechè medikal, pa egzanp mete li nan yon veso pou bagay file ak pwenti.

- Dokimante dòz ou jete yo nan NYSIIS.

**Etap 4: Enfòmasyon Kontak**

Non Enstalasyon an/Founisè a: \_\_\_\_\_

#PIN pou NYSIIS COVID: \_\_\_\_\_

Non moun k ap soumèt la: \_\_\_\_\_

Nimewo telefòn: \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_

**Etap 5: Soumèt Rapò Eka Tanperati an epi atache dokiman ki gen pou wè avèk li yo.**

- Soumèt rapò sa a bay [vaccinetempexcursion@health.ny.gov](mailto:vaccinetempexcursion@health.ny.gov) epi mete tout dokimantasyon dapui tankou rapò rezime aparèy pou anrejistre done yo (oswa seksyon ki montre eka yo), jounal transpò vaksen an, jounal tanperati yo, elatriye.